

讀書好神>8國語言翻譯機 聊出第二外語 黃振維

新聞萬花筒

學習語言不是問題，宛如人體翻譯機的日文三黃振維，能開口說8國語言，還連續4學期蟬聯第1名，他究竟如何有效的學習外文呢？原來是靠「聊天」輕鬆學語言！

對於許多人而言，學習外文並非簡單的事情，但對於黃振維卻易如反掌，他高中時就拿到中級英檢，大學2年的日文學習，就讓他快速拿到日檢N2的證照！除了擅長英、日、法文，還學習德、俄、西和越南文，從高中開始接觸外語，對語言有異於常人的天賦並擁有高度的語感。他表示，平時可以藉由閱讀文法書自己學習外文，只要靜下心來重複書寫練習，背單字、練習造句，就能掌握語言的精髓。他也建議，在網路發達的年代，許多線上語言學習資源也十分有用，例如不少提供造句練習、閱讀測驗，甚至是作文寫作，都可以在線上練習，「能多元輔助，就能增加的『語感』。」

語言學習秘笈二，就是利用國際處舉辦的Chat corner和外籍生聊天，增進自己的口說能力、擴展人際關係，甚至「聊」出第二外語！只要有空就去認識外國人，將自己融入在外語的環境中。從一開始欲言又止，經過不斷嘗試表達，慢慢地進步，自然而然也就越說越溜，「而且練習口說之餘還可以交到許多朋友，更可以學到課本上沒有教的單字！」

對於如何將對語言的熱愛轉到課業上，他說明，對於不熟悉的科目平常就需要預習和複習，在上課時才不會有聽沒有懂；考試前會花很多時間專注的複習所有科目，曾經手抄3大張紙只為背下全部課文，他說，「學語言不是為了考試，但考試還是要紮實的勤背。」他提到，「除了自己把內容解讀完，有些不理解的地方，都可以問師長或會同學，這個方法是最快速且最好的資源！」

黃振維說，因為自己熱愛語言，所以願意去學習，「要試著進一步了解，就能讓它成為你自己的一部分。」他也建議和他一樣內向的人，只要勇敢的跨出第一步和外國人溝通，漸漸地也能突破心防開口說外語！（文／趙巧婷、攝影／蔡昀儒）



淡江時報社